

നമ്പർ. സി3/11332/റ്റി സി/2011

ട്രാൻസ്പോർട്ട് കമ്മീഷണറേറ്റ്, കേരളം,
രണ്ടാം നില, ട്രാൻസ് ടവേഴ്സ് വഴുതക്കാട്, തിരുവനന്തപുരം-14,
[☎ 0471-2333337/2333317 ഫാക്സ് 0471-2333314]
[ഇ-മെയിൽ - tcoffice@keralamvd.gov.in]
തീയതി 03.10.2012

പ്രേഷിതൻ,

ട്രാൻസ്പോർട്ട് കമ്മീഷണർ,
തിരുവനന്തപുരം.

സ്വീകർത്താവ്,

എല്ലാ ഡെപ്യൂട്ടി ട്രാൻസ്പോർട്ട് ഓഫീസർമാർക്കും
എല്ലാ റീജിയണൽ ട്രാൻസ്പോർട്ട് ഓഫീസർമാർക്കും
എല്ലാ ജോയിന്റ് റീജിയണൽ ട്രാൻസ്പോർട്ട് ഓഫീസർമാർക്കും

സർ,

വിഷയം :- മോട്ടോർ വാഹന വകുപ്പ് - ഔദ്യോഗിക ഭാഷ മലയാളമാക്കൽ-2012-ലെ
മലയാള ദിനാഘോഷവും ഭരണഭാഷാ വാരാഘോഷവും ഭരണഭാഷാ വർഷം
ആചരിക്കലും - നിർദ്ദേശങ്ങൾ നൽകുന്നത് സംബന്ധിച്ച്

സൂചന :- 1. ഉദ്യോഗസ്ഥ ഭരണ പരിഷ്കാര (ഔദ്യോഗിക ഭാഷ) വകുപ്പിന്റെ
22.09.2012-ലെ 17199/ഔ ഭാ4/12/ഉ പഭവ സർക്കുലർ.
2. ഉദ്യോഗസ്ഥ ഭരണ പരിഷ്കാര (ഔദ്യോഗിക ഭാഷ) വകുപ്പിന്റെ
18.09.2012-ലെ സ.ഉ(കയ്യെഴുത്ത്) നമ്പർ 46/12/ഉ ഭ പ വ നമ്പർ
ഉത്തരവ്.

2012-ലെ മലയാള ദിനാഘോഷവും ഭരണഭാഷാ വാരാഘോഷവും 2012 നവംബർ 1 മുതൽ ഒരു വർഷം ഭരണ ഭാഷാ വർഷമായി ആചരിക്കുന്നതിന്റേയും ഭാഗമായി വിവിധ വകുപ്പുകൾ സംഘടിപ്പിക്കേണ്ട ആഘോഷ പരിപാടികളുടെ വിശദാംശങ്ങൾ സൂചന ഒന്ന് പ്രകാരം സർക്കാർ അയച്ചു തന്നിരിക്കുകയാണ്. ഇതിന്റെ പകർപ്പ് അറിവിലേയ്ക്കും അനന്തര നടപടികൾക്കുമായി ഇതോടൊപ്പം അയയ്ക്കുന്നു. സൂചന ഒന്ന് പ്രകാരം നൽകിയിട്ടുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ആഘോഷപരിപാടികൾ സംഘടിപ്പിക്കേണ്ടതും പ്രസ്തുത പരിപാടികളെ സംബന്ധിച്ച റിപ്പോർട്ട് നവംബർ 15-)0 തീയതിക്കകം അതാത് ഡെപ്യൂട്ടി ട്രാൻസ്പോർട്ട് കമ്മീഷണർമാർക്കും നൽകേണ്ടതും അതാത് ഡെപ്യൂട്ടി ട്രാൻസ്പോർട്ട് കമ്മീഷണർമാർ റിപ്പോർട്ടുകൾ ക്രോഡീകരിക്കേണ്ടതും നവംബർ 20-)0 തീയതിക്കകം ഈ ഓഫീസിൽ എത്തിക്കേണ്ടതുമാണ്

ഔദ്യോഗിക ഭാഷ സംബന്ധിച്ച നിയമസഭാ സമിതിയുടെ ശുപാർശയും ഔദ്യോഗിക ഭാഷാ ഉന്നതതല സമിതി യോഗത്തിന്റെ തീരുമാനങ്ങളും സൂചന രണ്ട് പ്രകാരം സർക്കാർ അയച്ചു തന്നിരിക്കുകയാണ്. (പകർപ്പ് ഉള്ളടക്കം ചെയ്യുന്നു). പ്രസ്തുത ഉത്തരവ് പൂർണ്ണമായും നടപ്പിലാക്കേണ്ടതും വിശദാംശങ്ങൾ നവംബർ 15-ന് മുൻപ് അതാത് ഡെപ്യൂട്ടി ട്രാൻസ്‌പോർട്ട് കമ്മീഷണർമാർക്ക് നൽകേണ്ടതും ഡെപ്യൂട്ടി ട്രാൻസ്‌പോർട്ട് കമ്മീഷണർമാർ അവരവരുടെ കീഴിലുള്ള ഓഫീസുകളിലെ റിപ്പോർട്ടുകൾ ശേഖരിച്ച് ക്രോഡീകരിച്ച് നവംബർ 20-ന് മുമ്പായി ഈ ഓഫീസിൽ സമർപ്പിക്കേണ്ടതുമാണ്. മേൽ നിർദ്ദേശങ്ങൾ കൃത്യമായി പാലിക്കേണ്ടതും ഇതിൽ വീഴ്ച വരുത്തുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥർക്കെതിരെ കർശന നടപടികൾ സ്വീകരിക്കുന്നതുമായിരിക്കും.

വിശ്വസ്തതയോടെ,

ഒപ്പ്

ജോയിന്റ് ട്രാൻസ്‌പോർട്ട് കമ്മീഷണർ,
 ട്രാൻസ്‌പോർട്ട് കമ്മീഷണർക്കു വേണ്ടി

- പകർപ്പ്-1. അസിസ്റ്റന്റ് ട്രാൻസ്‌പോർട്ട് കമ്മീഷണർ (ഇൻ ചാർജ്ജ്) ക്കും എം1 സെക്ഷനും അറിവിലേയ്ക്കും അനന്തര നടപടിക്കുമായി.
2. സീനിയർ സൂപ്രണ്ട് (ജെ) സെക്ഷൻ- ഓഫീസിലെ ആഭ്യന്തര പരിശോധനാ വേളയിൽ മലയാളത്തിൽ കൈകാര്യം ചെയ്ത ഫയലുകളുടെ വിശദാംശങ്ങൾ കൂടി പരിശോധിക്കേണ്ടതാണ്.

അംഗീകാരത്തോടെ

സീനിയർ സൂപ്രണ്ട്.

9/10

20374/2012 CN

28/9/12



TRANSPORT KERALA						
INWARD No.						
RECEIVED ON						
28 SEP 2012						
TC	Addl TC	Secy STA	UTC (T)	A.O	F.O	L.O

**കേരള സർക്കാർ
ഉദ്യോഗസ്ഥ ഭരണപരിഷ്കാര (ഔദ്യോഗികഭാഷ) വകുപ്പ്**

നമ്പർ 17199/ഔ.ഭാ4/12/ഉഭപവ

തിരുവനന്തപുരം
തീയതി : 22.09.2012

സർക്കുലർ

വിഷയം:- 2012 ലെ മലയാള ദിനാഘോഷവും ഭരണഭാഷാ വാരാഘോഷവും 2012 നവംബർ 1 മുതൽ ഒരു വർഷക്കാലം ഭരണഭാഷാ വർഷമായി ആചരിക്കലും - ആഘോഷപരിപാടികൾ സംഘടിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള മാർഗനിർദ്ദേശങ്ങൾ - സംബന്ധിച്ച്

കേരളത്തിലെ ഭരണഭാഷ പൂർണ്ണമായും മലയാളമാക്കുക എന്ന പ്രഖ്യാപിത ലക്ഷ്യം കൈവരിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി സർക്കാർ ആവിഷ്കരിച്ചു നടപ്പിലാക്കി വരുന്ന വിവിധ പദ്ധതികളുടെ ഭാഗമായി, ഭരണഭാഷാ മാറ്റം ത്വരിതപ്പെടുത്തുക എന്ന ഉദ്ദേശ്യത്തോടെ വിപുലമായ തോതിൽ വർഷം തോറും സംഘടിപ്പിച്ചു വരുന്ന പരിപാടിയാണ് മലയാളദിനാഘോഷവും ഭരണഭാഷാ വാരാഘോഷവും.

എല്ലാ വർഷവും നവംബർ 1 മലയാളദിനമായും നവംബർ 1 മുതൽ 7 വരെ ഭരണഭാഷാ വാരമായും ആഘോഷിക്കുന്നതു സംബന്ധിച്ച് 18.03.2002-ൽ സ.ഉ. (അച്ചടിച്ചത്) നം.31/2002/ഉഭപവ പുറപ്പെടുവിക്കുകയുണ്ടായി. ഇക്കാലയളവിൽ ഭരണഭാഷാ മാറ്റത്തിന് ഉതകുംവിധമുള്ള ചർച്ചകളും സെമിനാറുകളും മറ്റും സംസ്ഥാന-ജില്ലാ-താലൂക്ക്-പഞ്ചായത്തു തലങ്ങളിൽ സംഘടിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള നിർദ്ദേശം നൽകിക്കൊണ്ട് 02.05.2002-ാം തീയതി സർക്കാർ ഉത്തരവ് (അച്ചടിച്ചത്) നമ്പർ 20/2002/ഉ.ഭ.പ.വ പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഈ ഉത്തരവിന്റെ പരിധിയിൽ നിന്ന് ന്യൂനപക്ഷ ഭാഷകളായ തമിഴ്, കന്നഡ എന്നിവയും മറ്റു ഭാഷകളും മാതൃഭാഷകളായിട്ടുള്ള കുട്ടികളെ ഒഴിവാക്കിക്കൊണ്ട് സർക്കാർ ഉത്തരവ് പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുണ്ട്. കേരള നിയമസഭയുടെ ഔദ്യോഗിക ഭാഷ സംബന്ധിച്ച സമിതി (2011-14) യുടെ ശുപാർശ പ്രകാരം 2012 നവംബർ 1 മുതൽ ഒരു വർഷക്കാലം "ഭരണഭാഷ - മാതൃഭാഷ" എന്ന വാക്യത്തിന്റെ അകമ്പടിയോടെ ഭരണഭാഷാ വർഷമായി ആചരിക്കാൻ 20-07-2012-ലെ സ.ഉ.നമ്പർ.(കൈ)38/12/ഉഭപവ പ്രകാരം സർക്കാർ തീരുമാനിച്ചിട്ടുണ്ട്.

സർക്കാരിന്റെ എല്ലാ വകുപ്പുകളിലും, പ്രത്യേകിച്ച് മലയാളം ഭരണഭാഷയാക്കിയിട്ടുള്ള എല്ലാ വകുപ്പുകളിലും ഭരണവകുപ്പുകളിലും സ്ഥാപനങ്ങളിലും മേൽപ്പറഞ്ഞ ഉത്തരവുകളുടെ വെളിച്ചത്തിൽ ഈ വർഷവും ആഘോഷപരിപാടികൾ സംഘടിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. സർക്കാർ സംസ്ഥാന തലത്തിൽ നവംബർ 1-ാം തീയതി (വ്യാഴാഴ്ച) മലയാള ദിനാഘോഷവും ഭരണഭാഷാസേവനപുരസ്കാരദാനവും നടത്തുന്നതാണ്. നവംബർ 1 മുതൽ 7 വരെ ഭരണഭാഷാ വാരാഘോഷവും, നവംബർ 1 മുതൽ ഒരു വർഷക്കാലം ഭരണഭാഷാ വർഷാചരണവും സംസ്ഥാനത്ത് വിപുലമായ രീതിയിൽ സംഘടിപ്പിക്കുന്നതിന് താഴെപ്പറയുന്ന നിർദ്ദേശങ്ങൾ പുറപ്പെടുവിക്കുന്നു.

1. മലയാള ദിനമായ നവംബർ 1 (വ്യാഴാഴ്ച) രാവിലെ 11 ന് എല്ലാ വകുപ്പുകളുടെയും സ്ഥാപനങ്ങളുടെയും എല്ലാ ഓഫീസുകളിലും ഓഫീസ് തലവന്റെ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ ഭരണഭാഷാ സമ്മേളനം സംഘടിപ്പിക്കേണ്ടതും താഴെ ചേർത്തിട്ടുള്ള ഭരണഭാഷാ പ്രതിജ്ഞ ഉദ്യോഗസ്ഥർക്ക് ഓഫീസ് തലവൻ ചൊല്ലിക്കൊടുക്കേണ്ടതുമാണ്.

ഏകദേശ ധർമ്മ സാക്ഷാത്കാര - സാക്ഷാത്കാര, ജന്മിതരായ ഏകദേശ
 ഏകദേശ ധർമ്മ സാക്ഷാത്കാര ഏകദേശ ജന്മിതരായ ഏകദേശ ധർമ്മ സാക്ഷാത്കാര

[illegible][illegible]

സംസ്ഥാന സർക്കാർ - സാക്ഷരത

“സാജീയത്വ - സാക്ഷ്യമെഴുത്തുകാരന്”

1

අවිධාන මුහුදුරාය

[illegible][illegible]

‘ധാരയചാഴൊടിടശ്ശി യാഭ്യന്തരി’

[illegible][illegible]

Try

(സമുദയം) ഉടൻതന്നെ സർക്കാരിൽ നിന്ന്
ഉടൻതന്നെ ഡിജിറ്റൈസ് ചെയ്യുക

[illegible]

‘ധാരാലയം’

[illegible]

പ്രായശ്ചിത്തം പ്രാപ്തം

‘ധാരയുദ്ധശാസ്ത്രം’ ഗ്രന്ഥം | (കേരളം)

ପ୍ରାଚୀନ ଶାସ୍ତ୍ରୋଚ୍ଚିତ୍ର

ഗ്രാമപഞ്ചായത്തുകൾക്ക് താഴെ പറയുന്നവയെക്കുറിച്ച് വിവരങ്ങൾ നൽകേണ്ടതാണ്:

നവംബർ ൧൯൮൪ ൧൯

നവംബർ ൧൯൭൭

3

1332

20372/2012 C3
28/9/12



കേരള സർക്കാർ
സംഗ്രഹം

TRANSPORT COMMISSIONERATE KERALA						
INWARD No.						
RECEIVED ON 28 SEP 2012						
TC	Addl TC	Secy STA	DTC (T)	A.O.	FO	LO

ഉദ്യോഗസ്ഥ ഭരണപരിഷ്കാര (ഔദ്യോഗികഭാഷ) വകുപ്പ് - ഔദ്യോഗിക ഭാഷ മലയാളമാക്കൽ - ഔദ്യോഗിക ഭാഷ സംബന്ധിച്ച നിയമസഭാ സമിതിയുടെ ശുപാർശയും ഔദ്യോഗിക ഭാഷാ ഉന്നതതല സമിതി യോഗത്തിന്റെ തീരുമാനങ്ങളും നടപ്പിലാക്കുന്നത് സംബന്ധിച്ച് - ഉത്തരവ് പുറപ്പെടുവിക്കുന്നു.

ഉദ്യോഗസ്ഥ ഭരണപരിഷ്കാര (ഔദ്യോഗികഭാഷ) വകുപ്പ്

സ.ഉ. (കയ്യെഴുത്ത്) നമ്പർ.46/12/ഉഭപവ തിരുവനന്തപുരം, തീയതി.18.09.2012.

പരാമർശം:- 09.08.2012 ലെ ഔദ്യോഗിക ഭാഷാ ഉന്നതതല സമിതി യോഗത്തിന്റെ നടപടിക്കുറിപ്പ്.

ഉത്തരവ്

ഭരണത്തിന്റെ എല്ലാ തലങ്ങളിലും മലയാളം ഔദ്യോഗിക ഭാഷയായിരിക്കണം എന്നതാണ് സർക്കാരിന്റെ പ്രഖ്യാപിതനയം. ഈ നയം നടപ്പിൽ വരുത്തുന്നതിന്റെ ഭാഗമായി 2012 നവംബർ 1 മുതൽ ഒരു വർഷക്കാലം "ഭരണഭാഷ - മാതൃഭാഷ" എന്ന വാക്യത്തിന്റെ അകമ്പടിയോടെ ഭരണഭാഷാ വർഷമായി ആചരിക്കണമെന്ന് ഔദ്യോഗിക ഭാഷ സംബന്ധിച്ച നിയമസഭാ സമിതി(2011-2014) അതിന്റെ ഒന്നാമത് റിപ്പോട്ടിൽ സർക്കാരിനോട് ശുപാർശ ചെയ്തിരുന്നു. ഈ വിഷയം 09.08.2012-ൽ കൂടിയ ഔദ്യോഗിക ഭാഷാ ഉന്നതതല സമിതി യോഗം ചർച്ച ചെയ്ത് പ്രസ്തുത ശുപാർശ അംഗീകരിക്കുകയുണ്ടായി. ഭരണഭാഷാ വർഷാചരണത്തിന്റെ മുന്നൊരുക്കമെന്ന നിലയിൽ എല്ലാ ഓഫീസ് മേധാവികളും അടിയന്തരമായി താഴെപ്പറയുന്ന നടപടികൾ സ്വീകരിക്കണമെന്ന് സർക്കാർ ഉത്തരവാകുന്നു.

1. "മലയാളം നമ്മുടെ ഭരണഭാഷ ഹർജികളും നിർദ്ദേശങ്ങളും ദയവായി മലയാളത്തിൽ നൽകുക" എന്നെഴുതിയ ബോർഡുകൾ, എല്ലാ ഓഫീസുകളിലും സ്ഥാപിക്കേണ്ടതാണ്.
2. ഓഫീസ് ബോർഡുകൾ, ഉദ്യോഗസ്ഥരുടെ പേര്, ഉദ്യോഗപ്പേര്, വാഹനങ്ങളിലെ ബോർഡുകൾ എന്നിവ മലയാളത്തിൽക്കൂടി പ്രദർശിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.
3. ഔദ്യോഗിക ഭാഷ സംബന്ധിച്ച ഉത്തരവുകളും സർക്കുലറുകളും നിർദ്ദേശങ്ങളും പാലിക്കുന്നുണ്ടെന്ന് ഉറപ്പു വരുത്തുന്നതിനായി എല്ലാ ഓഫീസിലും ഏകോപനാധികാരിയെ നിയമിക്കേണ്ടതാണ്.

[Handwritten signature]

[illegible]

(ഓരോ അംഗവും പ്രത്യേകമായിട്ട് 50 രൂപയ്ക്കാണ്)

2